

繪本，即圖畫書，以圖畫結合文字講故事，一向深受孩子以至大人的喜愛。在中國，近幾年以中國傳統文化為題材、繪畫風格帶有明顯民族特色的原創繪本逐漸多了起來，在一向「洋氣十足」的繪本界颯起了一股「中國風」。今年六一兒童節，不少家長和孩子選擇「捧讀中式美學」，在不同畫風中，欣賞中國優秀文化之雋美。

◆香港文匯報記者 劉蕊 河南報道

河南的張女士有兩個孩子，從剛出生她就經常為他們讀繪本。「剛開始是我給女兒讀，後來有了兒子，女兒也認字了，女兒又可以給兒子讀了。」在她看來，好的繪本「老少咸宜」，「還記得女兒4歲時我給她讀國風繪本《安的種子》，讀完之後我內心覺得特別平靜，那種為安的種子最後開出大大的蓮花而欣喜的感覺。」

《安的種子》是中國圖畫書畫家黃麗創作的。她以極富中國傳統意境的繪畫表現了「道法自然」「絢爛之極歸於平淡」的中國哲學。該書以本、靜與安三個小和尚為敘述線索，講述了一個有關大自然規律的寓言故事。出版十多年來，每年銷量都在攀升。

家長：孩子潛移默化建審美判斷

在黃麗看來，好的繪本是文字作者和繪畫者兩者共同努力構建了一個情感通道，在這個通道中，兒童能夠實現自我學習與建構。

張女士的女兒就是在這種潛移默化當中有自己的「審美判斷」。張女士表示，現在女兒已經能夠自己挑選繪本了，「記得有一次我在網上隨便買了一套講《西遊記》的繪本，她看了幾頁就不看了。她告訴我，裏面的孫悟空每次出來打架都換靴子，打妖怪還嬉皮笑臉。」張女士發現，原來那套書中孫悟空的服裝前後不一致，「靴子一會兒是黃色的，一會兒是豹紋的。」

在鄭州東區的一家繪本館，有不少家長帶孩子來選繪本，「說實話前幾年咱們中國的原創繪本並不多，大多數是引進的。但是這兩年關於傳統文化、傳統節日的繪本逐漸多起來，而且畫風都超級唯美，家長和孩子都很樂意選購或者借閱。」該繪本館的負責人說。

今年六一兒童節，李女士選了一套《中國經典民間故事繪本》送給5歲的兒子。「這套書畫作着重於人與自然間的深層思考，強化傳統中國畫的筆墨韻味，單看畫面就是美的享受。」李女士的兒子今年5歲，「不論是在家還是在幼兒園，都會時不時地與人講起豬八戒啊、田忌賽馬之類的故事。」令李女士驚訝的是，田忌賽馬的故事並不是她講給兒子聽的，而是他自己在繪本讀到的。「雖然認得的字不多，但是故事卻看懂了。我還覺得挺神奇的。」

畫家：傳統文化在當代引共鳴

「『中國風』繪本，不僅文字豐富，插畫精美，而且蘊含中國傳統文化在當代語境的『再創造』。」畫家黃麗覺得《安的種子》之所以能夠成功，是因為它所傳遞的思想是符合當下人們的文化體驗與感受的。「放下焦慮，歸於平淡，一直存在於中國人的傳統之中。」

每一部精彩的繪本都是作者、插畫家和編輯通力協作的結晶。為了創作《安的種子》，黃麗在一年半的時間裏多次去西安興教寺採風，建築、服飾、傢具乃至僧侶的日常生活漸漸爛熟於心，才開始動筆繪製，畫風是典型的中國水墨。

黃麗認為，文化是動態的，是存在於人們日常的行為當中的。「傳統文化之所以能夠再次得到認可和普及，是其能夠在現代語境中找到共鳴並獲得新生。」黃麗也更願意將「國風繪本」的興起看作是中國原創繪本的興起。「這些年的優秀作品都為孩子們營造了自我建構和學習的通道。比如《鈕扣士兵》講述了中國的家庭文化，《小熊快跑》則體現了人與自然和諧共生的關係，這些話題其實都是當下語境中的熱門話題。」

詩人：草木情懷形成「文化胎記」

「國風」不僅是傳統的，還可以是「鄉土」的。中國作協全委會委員、河南省作協副主席馮傑的兒童作品就非常受歡迎。他的作品詩畫結合，具濃濃的文人氣息。

他的《鯉魚拐彎兒》把在黃河兩岸的所聞所見所記所思畫了下來；他的《鄉土和孩子》系列兒童詩集也都是自己在故鄉的所見所聞。馮傑說，從最初寫作他就一直沒有走出本土範圍。筆下的題材芝麻綠豆、雞飛狗跳，不能洗掉那些泥氣、腥氣、土氣、俗氣、煙火氣。「寫童詩就是在紙上做一次返回童年的『童旅』。」馮傑說，童年時代的草木情懷，自然感受，會無形地滋潤在一個人骨子深處，像青銅的浸透，像玉石的包裹，像鐘乳石靜靜滴垂，總會形成大小不等的「文化胎記」，讓人一生攜帶。



◆圖畫書畫家黃麗正在教小朋友畫畫。 香港文匯報河南傳真



◆家長帶孩子到書店看繪本。 香港文匯報記者劉蕊攝

國風繪本成時尚 中式美學潤童心



《鄉土和孩子》系列兒童詩集
◆收錄馮傑近年創作的兒童詩佳作，其中的插圖插畫全是他的文人畫精品。



《盤中餐》

◆以雲南省元陽梯田（被列入世界文化遺產名錄）作背景、二十四節氣為時間軸，呈現中國傳統水稻種植和加工的歷史。

《桃花源的故事》

◆一個自然綺麗而充滿力量的圖畫世界，用畫面與故事帶領讀者發現中國傳統田園自然之美。



◆家長帶孩子到繪本館選書。 香港文匯報記者劉蕊攝

版權出口歐美 打入西方主流

香港文匯報訊（記者 劉蕊 河南報道）中國少兒圖書規模不斷增長，是整個出版行業最耀眼的增長板塊。繪本類圖書在童書市場中的佔比超過四分之一，是近年來童書中增長最快的門類。而原創繪本尤其是中國風格的，不僅在國內獲得廣大讀者的認可，也走入了西方主流社會。以出版少年兒童讀物為主的海燕出版社已經輸出版權300多種，版權輸出至美國、法國、瑞典、韓國、馬來西亞、泰國、越南等十幾個國家以及中國的香港、台灣地區。

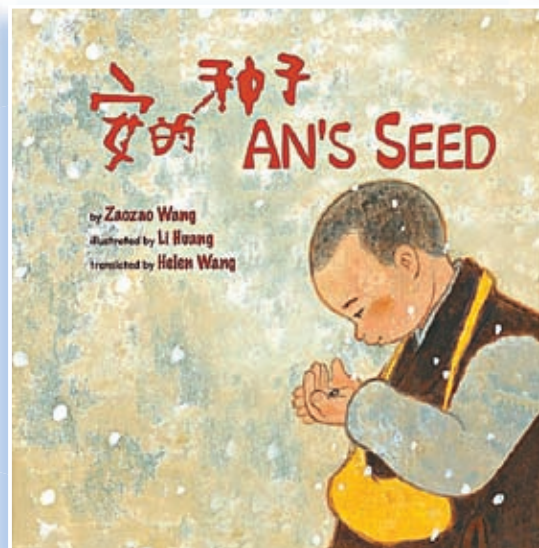
在剛剛結束的第40屆馬來西亞吉隆坡國際書展中，馬來西亞總理當場翻看了海燕出版社的童書《螞蟻的森林》、《邀人跳舞的小獸》，並表示非常喜歡

這些優質童書，希望後期能夠加強合作。

向世界講好中國傳統文化

海燕出版社相關負責人介紹，該社如今以精品原創繪本和中華優秀傳統文化讀物這兩大特色板塊為重點，優選精品圖書走出國門，向世界講好中國故事和中國傳統文化。

該社獲得豐子愷兒童圖書獎的原創繪本《安的種子》在2016年把版權輸出法國後，入選「巴黎圖書館協會年度書目」，2017年該書輸出美國，榮獲美國「弗里曼圖書獎兒童文學銀獎」，《外婆家的馬》2019年入選德國慕尼黑青少年圖書館「白鳥書單」等等。



《安的種子》

◆該書以本、靜與安三個小和尚為敘述線索，講述了一個有關大自然規律的寓言故事。於2017年3月在美國出版中英雙語版，獲「2017年美國弗里曼圖書獎兒童文學銀獎」。



《一條大河》

◆以黃河為第一人稱敘述，把5,464公里奔騰路程的景觀濃縮於紙上。大場景帶來廣闊的視野享受及綿密無窮的細節兼收。

故宮上新寶貝繪本 為小寶貝量身編寫

香港文匯報訊（記者 江鑫嫻 北京報道）中國故宮博物院近日正式推出《了不起的故宮寶貝之神韻匠心》繪本，為孩子們送上兒童節禮物。這套基於兒童認知能力和心理特點編寫的「故宮文物」系列繪本，面向3至8歲兒童，全書以院藏的珍貴文物為切入點，從藝術與設計的視角激活故宮寶貝。12則故事、103件文物、166幅精美插畫，讓孩子閱讀後收穫知識、拓展視野、感受藝術的魅力。該書還配了有聲繪本劇，為故事增加更生動的詮釋。故宮博物院院長王旭東表示，讓文物「活起來」，講好文物承載的中華文明故事，賦予中華優秀傳統文化新的時代內涵和現代

表現形式，是「四個故宮」（「平安故宮」、「學術故宮」、「數字故宮」及「活力故宮」）建設的重要內容。這套繪本深入挖掘了故宮文物背後的歷史文化內涵，將文物特點蘊藏在鮮明的角色個性當中，讓孩子們了解文物歷史知識，感受中華優秀傳統文化魅力。

附帶檔案卡牌 趣味解讀文物

新書發布會現場，來自黃城根小學分校的學生們表演了繪本朗誦，並在現場接受嘉賓贈書。在這套書中，孩子們可以看到漆盒、埴、石鼓、門枕、鎮紙等文物，也可以了解《蘭亭集序》的由

來，銘刻文物「石鼓」歷盡顛沛流離最終在故宮博物院安家的經歷等。

繪本由故宮博物院和機械工業出版社出版發行。該書主編、故宮博物院院辦辦公室主任、研究館員果美俠介紹，每冊繪本後均附帶「文物小檔案」，用更專業的語言解讀故事出現的文物、場景、歷史背景、古代科技。繪本還專門配套設計了閱讀說明書、文物卡牌，豐富小讀者們的閱讀體驗。通過生動有趣的故事、色彩豐富的創意手繪插畫，趣味解讀故宮文物的歷史、特色、工藝，讓文物在孩子天馬行空的奇思妙想中「活起來」，激發他們對中華優秀傳統文化的興趣。



◆黃城根小學分校的小朋友在閱讀《了不起的故宮寶貝之神韻匠心》繪本。 香港文匯報記者江鑫嫻攝